

- **Konzert der Schlernsaxess** zusammen mit dem Organisten Sigisbert Mutschlechner am **Montag, 22. Juli um 21:00 Uhr** in der Pfarrkirche in Seis
- **Hexennächte mit der Band „Speed Up“, Hexen, Schuhplatter und Hüpfburg** am **Mittwoch, 24. Juli** von 20:30 – 22:30 Uhr im Dorfzentrum von Seis
- Am **Freitag, den 26. Juli**, findet ab 16:00 Uhr ein **Spielesachmittag für Kinder** auf dem Dorfplatz statt, organisiert von Jugenddienst Bozen-Land.
- Angehende **Klavierstudentin** aus Seis bietet sich an, in **Hotels zu spielen**.
☎ 3318631009.

ARBEIT SUCHEN

- **Gelernter Koch, mit mehrjähriger Erfahrung, selbstständig.** Biete meine Dienste an für mehrere oder einzelne Tage, als Vertretung (1.o. 2.Koch), Ablösung von Frei-Tagen, Krankheits-Tagen, Aushilfe, Küchenunterstützung nach Bedarf uvm.
☎ 339 8968444.
- *Educatrice che vive in All'isarco, cerca urgente lavoro per la stagione estiva (luglio e agosto) come **Baby-sitter, aiuto in casa, tempo pieno e giornaliero** con eventuale alloggio, senza auto.* ☎ 328 5347540.
- *Cerco lavoro **come aiuto cuoco o tuttofare.*** ☎ 328 0698899
- *Cerco lavoro **come cameriera ai piani/tutto fare.*** ☎ 347 6977870.
- *Cerco lavoro **come lava piatti.*** ☎ 350 9949318.
- *Cerco lavoro **come comesso, aiuto cuoco o paninteca (ho alloggio).*** ☎ 327 2003498.
- *Cerco lavoro **come comessa, aiuto cuoca o paninteca (ho alloggio).*** ☎ 329 4040303.
- *Cerco lavoro **come tutto fare, lavapiatti.*** ☎ 351 0768644.
- *Cerco lavoro **per pulizie*** ☎ 389 94233990.
- *Cerco lavoro **come cameriera piani per inverno.*** ☎ 391 428 22 50.
- *Cerco lavoro **come lava piatti/ tutto fare con patente*** ☎ 389 7870621.
- *Cerco lavoro da settembre nel settore della gastronomia, **come barista, cameriere, assistente di cucina e addetto alle pulizie.*** ignagalfrascoli@gmail.com

ZU VERMIETEN

- Wir vermieten ab Herbst eine **schöne möblierte Wohnung** (ca. 70 m²) mit großem Garten in Seis. Im Haus gibt es einen Aufzug. Zwei Schlafzimmer, Wohnküche, Abstellraum, Keller, Garage plus zwei zusätzliche Stellplätze im Freien. Autonome Heizung. ☎ 338 5267460.

ANZEIGENABGABE:

Schriftlich jeweils bis MITTWOCH im [Tourismusverein Kastelruth und Seis](#) oder per **E-Mail** schlerninfo@gmail.com. Der Kleinanzeiger liegt in den Kirchen von Kastelruth und Seis auf und kann von der Homepage der Gemeinde www.kastelruth.it heruntergeladen werden. Die Veröffentlichung ist kostenlos. Werbung wird keine gedruckt.

Gli annunci possono essere consegnati direttamente presso gli uffici informazioni di Castelrotto e Siusi, oppure tramite e-mail schlerninfo@gmail.com.



KLEINANZEIGER

Gemeinde Kastelruth Nr. 27/24 vom **14.07. - 28.07.2024**

Nächste Ausgabe: 28.07. - 11.08.2024 (Anzeigenschluss: 24.07.2024)

Ab 16.06.2024 bis Mitte September erscheint der Kleinanzeiger alle 2 Wochen.

MIT BEILAGE

MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

- Die Gemeinde sucht 2 Schülerlots*innen für den Standort Übergang Sparkasse Kastelruth und als Springer*in. Es ist eine soziale und wichtige Aufgabe, den Kindern beim Überqueren der Straßen zu helfen. Die Entlohnung beträgt 12 € pro Stunde (netto). Interessierte können sich gerne bei Silvia Guglielmini unter ☎0471 711555 melden.
- *Il Comune cerca 2 nonni/e vigili per il punto di attraversamento Cassa di Risparmio Castelrotto e per la sostituzione. **Autare i bambini ad attraversare le strade è un compito sociale ed importante. La retribuzione comporta € 12 all'ora (netto). Gli interessati possono contattare Silvia Guglielmini al numero ☎ 0471 711555.***

ÄRZTLICHE MITTEILUNGEN

- **Dr. Thomas Heinmüller** ist vom **15. Juli bis zum 04. August im Urlaub.** *Dott. Heinmüller e 'assente dal 15 luglio al 04 agosto per ferie.* Vertretung **Dr. Mauro Lazzari** ☎ 0471 707631 oder ☎ 366 8729830. *Assistenza Dott. Lazzari ☎ 0471 707631 oppure ☎ 366/8729830* zu folgenden Sprechstunden:

OHNE VORMERKUNG

Montag, *lunedì* von 8.00 bis 11.30 Uhr

Dienstag, *martedì* von 8.00 bis 10.00 Uhr und von 17.00 bis 19.00 Uhr

Mittwoch, *mercoledì* von 8.00 bis 11.30 Uhr

Donnerstag, *giovedì* von 15.30 bis 17.30 Uhr

Freitag, *venerdì* von 8.00 bis 11.00 und von 14.30 bis 15.30 Uhr

Und **Dr. Axel Koralus**, Hauensteinweg 6/ Seis, ☎ 338 2361854 *e Dott. Axel*

Koralus, *Via Hauensteinweg 6 Siusi*, ☎ 338 2361854 zu folgenden Sprechstunden:

MIT VORMERKUNG

Montag, *lunedì* von 9.00 bis 11.00 und von 17.00-19.00 Uhr

Dienstag, *martedì* von 9.00 bis 11.00 Uhr

Mittwoch, *mercoledì* von 9.00 bis 11.00 und von 16.00 bis 18.00 Uhr

Donnerstag, *giovedì* von 9.00 bis 11.00 Uhr und von 17.00 bis 19.00 Uhr

Freitag, *venerdì* von 9.00 bis 11.00 Uhr

- Die Sekretärin der Gemeinschaftspraxis ist vom **23. bis zum 26. Juli abwesend**, in dieser Zeit ist das Büro nicht besetzt. *La segretaria e assente dal 23 al 26 luglio.*

ElKi Kastelruth

- **Selbst-Verteidigung für Kinder** In diesem Kurs wird den Kindern folgendes vermittelt: Kopf hoch und Grenzen setzen; Geh niemals mit Fremden mit; Wohin mit meiner Wut? Kindgerechte Selbstverteidigung, Selbstbehauptung, Spiel und Spaß... uvm.; Parkour Schnelligkeit. Start: Freitag, 06.09.2024. Uhrzeit: 15.00 – 16.30 Uhr / Kinder 6 - 8 Jahre; 16.30 – 18.00 Uhr / Kinder 9 – 12 Jahre. Ort: Turnhalle Mittelschule in Kastelruth **Anmeldung & Infos:** klausen@elki.bz.it
- **Eltern-Kind-Musizieren** Lasst uns gemeinsam in die Musikwelt eintauchen: mit Fingerspielen, Knieritern und Tänzen singen wir deutsche und italienische Kinderlieder, die wir mit einfachen Klanginstrumenten einstimmen. Mit Spaß und guter Laune entwickeln die Kinder ihr Körper und Stimmen Bewusstsein und bauen Berührungängste ab. Start 1: Montag, 30.09.2024 (8 Einheiten). Start 2: Montag, 27.01.2025 (8 Einheiten). Altersgruppen: 6–17 Monate um 9.00 Uhr zu 45 Minuten. 18–36 Monate um 10.00 Uhr zu 45 Minuten. Ort: Elki Kastelruth. **Anmeldung & Infos:** klausen@elki.bz.it
- **Kinder – Turnen** Spielerisch werden Bewegungserfahrungen geschaffen, die die Grundlagen aller Sportarten sind. Bewegung ist ein Grundbedürfnis von Kindern und entsprechend wichtig für die gesamte Persönlichkeitsentwicklung. Dabei ist wichtig, dass sich Kinder nicht nur viel bewegen, sondern dass ihnen vielfältige Bewegungserfahrungen geboten werden. Alter: 4 - 6 Jahre. Ort: Turnhalle Grundschule St. Michael, Kastelruth. Start 1: Freitag, 04.10.2024. Start 2: Montag, 10.03.2025. Uhrzeit: 14.45 - 15.30 Uhr **Anmeldung & Info:** klausen@elki.bz.it

VERSCHIEDENES

- Am **14.07 um 11:00 Uhr** findet der **Wortgottesdienst bei der Kapelle am Schlernbödele** statt. Die Bergrettung Seis lädt alle recht herzlich zu dieser Gedenkfeier für die am Berg ums Leben gekommenen Kameraden ein.
- Auf geht's zum **Saltner in Tschapit!** Am **Sonntag 14. Juli 2024 ab 12:00 Uhr Live-Musik mit den „Klausner“**. Für Speis und Trank sorgt das Saltnerteam!
- Achtung am **Sonntag, den 28. Juli 2024** feiern wir unser **30-jähriges Jubiläum**. Für Unterhaltung sorgt das „Duo Alpensound“ und Schuhplattlergitschn. Für

Kinderanimation und gute Verköstigung wird auch gesorgt. Auf Euer Kommen und Mitfeiern freut sich das **Saltnerteam!**

- Kvw teilt mit, dass die Anmeldung für den **Krippenbaukurs** nur noch bis **Montag, den 15. Juli** möglich ist.
- **Museumsverein Kastelruth** lädt alle Interessierten recht herzlich zur **Bilderausstellung von Sofie Fohn in der Galerie im Ansitz Laechler** Kastelruth, vom **14.07.-28.07. 2024** jeweils von **17.00-19.30 Uhr** ein.
- Die **Zahnarztpraxis Dr. Alex Rier** in Kastelruth bleibt vom **08.07.2024 bis zum 21.07.2024 wegen Ferien geschlossen**. Bei Notfällen wenden Sie sich bitte an den zahnärztlichen Notdienst am Krankenhaus in Brixen bzw. Bozen, nur vormittags ☎ 0472 813060 oder ☎ 0471 908408.
- Das **Kuratorium Schloss Prösels** lädt alle, und ganz speziell alle „Annas“ zum **Patrozinium am 26. Juli 2024** auf Schloss Prösels ein. Ab 19.00 Uhr laden wir bereits zu einem kleinen Aperitif, anschließend Hl. Messfeier in der Schlosskapelle, musikalisch gestaltet von Mitgliedern des Völser Männerchores.
- **Wanderausstellung - 50 Jahre Naturpark Schlern - Rosengarten vom 24.6.-19.07.2024 – Oberfläche Garage Dorf in Kastelruth.**
- Auf zum **beliebtesten Kartenspiel Südtirols: Watten in der Bibliothek Kastelruth** jeden Donnerstag von 14.30-17.00 Uhr. Ob Kind, Jugendliche(r) oder Erwachsene(r), Anfänger(in) oder Fortgeschrittene(r), alle sind herzlich eingeladen. Schau einfach vorbei und mach mit - ganz unter dem Motto " **Teamplay, Spaß und ganz viel Leidenschaft**".
- Der Theaterverein Völs bringt noch bis zum 18. Juli das Freilichttheater **CURRYWURST MIT POMMES** im Schulhof von Völs zur Aufführung, jeweils um 21 Uhr. Aufführungen am FR 12.7., DI 16.7., DO 18.7. Kartenreservierung ☎ 339 1308000 oder ☎ 366 1114952 oder tv.voels@gmail.com.
- Am **Dienstag, den 16. Juli**, von 20:30 bis 22:30 Uhr finden die **Hexennächte mit Live-Musik von Walter Marth und Töchter, Homemade, Schuhplattler, Kinderanimation und Hexen** im Dorfzentrum von Kastelruth statt.
- Am **Mittwoch, 17. Juli**, findet um 21:00 Uhr in der Pfarrkirche das **Kirchenkonzert "Arcadia Sonora"** statt.
- Am **Donnerstag, 18. Juli** um 21:00 Uhr findet auf dem Schulhof der Mittelschule ein **Sommerkonzert der Musikkapelle Seis am Schlern** statt.
- **Kirchtag in Tagusens** am Sonntag, **den 21. Juli** beginn um **10:00 Uhr**.
- Am **Montag, den 22. Juli**, findet am Dorfplatz das **Knödelfest** ab 16:30 Uhr mit der Musikgruppe „Die Kraxn“ statt.
- Am **Dienstag, den 23. Juli**, findet auf dem Dorfplatz ein Auftritt der „**Volkstanzgruppe von St. Ulrich**“ ab 20:30 Uhr statt.
- Am **Mittwoch, 24. Juli**, findet um 21:00 Uhr im Laechler Saal der **Vortrag "Magische Dolomiten" von Fabian Dalpiaz** statt. Einlass von 20:30 bis 21:00 Uhr.
- Am **Donnerstag, den 25. Juli**, findet um 21:00 Uhr im Schulhof der Mittelschule ein **Sommerkonzert der Musikkapelle Vahrn** statt.
- **Kirchtag in St. Anna** in Kastelruth am **Freitag, den 26. Juli** ab **17:00 Uhr**.
- **Kids' Nights** mit „Zirkus Meer“, Spiel & Spaß am **Mittwoch, 17. Juli** von 20:00 – 22:00 Uhr am Dorfplatz von Seis

BEILAGE

Ausgabe Nr. 27/24 vom 14.07. - 28.07.2024

STELLENANGEBOTE

- VALENTINERHOF sucht AB SOFORT – DA SUBITO: **Koch/in – Cuoco**.
☎ 0471 706270 office@valentinerhof.com.
VALENTINERHOF sucht ab September zur Unterstützung unseres Rezeptionsteams **ein/eine Rezeptionist/in** (Teilzeit oder Vollzeit, abwechselnd auch Wochenende frei möglich). ☎ 0471 706270 office@valentinerhof.com.
- **Stiftung Martinsheim ÖBPB Kastelruth**: Wer hat Lust auf eine neue Herausforderung und eine sinnstiftende Tätigkeit in einem Seniorenwohnheim? Gerne ermöglichen wir Interessierten bei vollem Gehalt (die praktische Ausbildung und die Arbeitszeit im eigenen Betrieb werden zu 100% vergütet (inkl. Sozialbeiträge), die Theoriestunden in der Lichtenburg zu 75%) **eine einjährige Ausbildung zum/zur Pflegehelfer*in** (IV Funktionsebene) im Martinsheim und in der Lichtenburg Nals. Es ist sowohl Teilzeit (50%, 60%, 70%, 75%) als auch Vollzeit möglich. **Voraussetzungen**: Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule (Erfüllung der Schulpflicht). **Gesuche können bis Donnerstag, 25.07.2024, 12.00 Uhr** unter info@martinsheim.net oder im Sekretariat der Stiftung Martinsheim eingereicht werden. **Weitere Informationen** gerne telefonisch unter ☎ 0471 712600. Die Gesuchsvorlage kann von der Homepage www.martinsheim.net (Jobangebote) heruntergeladen werden.
- Suchen für unser Souvenirgeschäft in Kastelruth (Spatzenladen) **eine/n freundliche/n Mitarbeiter/in** zum sofortigen Eintritt. Wir bieten eine befristete Arbeitsstelle bis zum 31. Oktober 2024 (38 Stundenwoche). Samstagnachmittag und Sonntag frei. Bei Interesse ☎ 339 1704003 oder E-Mail info@spatzenladen.it.
- Wir suchen eine **Zahnarztassistentin mit Erfahrung oder zum Ausbilden** für unser moderne Zahnarztpraxis in Kastelruth, auch Quereinsteiger sind herzlich willkommen. Wir bieten viele Benefits und familienfreundliche Arbeitszeiten. Sende uns bitte deine Bewerbung zu job@rier.bz.
- Zimmereibetrieb im Schlernegebiet sucht ab sofort interessierten, **deutschsprachigen Zimmerer-Vorarbeiter und Gesellen** (m/w/d) ☎ 0471 725005
E-Mail: info@koholz.com.
- **Technischer Mitarbeiter**, evtl. auch Quereinsteiger, für Planungsbüro KTB (Bereich thermosanitäre Anlagen) in Kastelruth gesucht. Bewerbungen bitte an kt@ktb-group.it oder ☎ 339 1292630.
- Hotel in Kastelruth sucht für kommende **Wintersaison halbtägig verlässliches Zimmermädchen** und **verlässliche Bedienung** nur für abends. ☎ 348 8107180.
- Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir **qualifizierten Elektriker** zum sofortigen Eintritt. Wir bieten tolles Arbeitsklima, eigenständiges Arbeiten, gute Entlohnung

und Firmenfahrzeug. Du bist interessiert? Melde dich unter ☎ 340 1584624 oder info@elektro-zemmer.it.

- Die Bäckerei Trocker sucht **eine/n Verkäufer/in** für das Geschäft in Kastelruth. ☎ 335 6653040 Klemens.
- **Zimmermädchen und Abspüler/Küchenhilfe** mit Referenz suchen (getrennt voneinander) Arbeit für die Wintersaison (vorzugsweise im Raum Kastelruth / Seis / Völs). Kontaktaufnahme über ☎ 340 4910728.
- Wir suchen für Juli und August **Aushilfe im Service über Mittag**. Freuen uns von dir zu hören Gostner Schwaige Seiser Alm ☎ 3478368155
info@gostnerschwaige.com.
- **Rezeptionsmitarbeiter(m|w)** für das Schgaguler Hotel gesucht. Wir freuen uns auf ihre Bewerbung an jobs@schgaguler.com oder ☎ 335 1338511.
- **Servicemitarbeiter** (m|w) für das Schgaguler Hotel gesucht. Wir freuen uns auf ihre Bewerbung an jobs@schgaguler.com oder ☎ 335 1338511.
- **Abspüler / Küchengehilfe** für Restaurant in Kastelruth ☎ 377 3970707.

GESUCHT WIRD

- **Der Bildungsausschuss Kastelruth** sucht für verschiedene Veranstaltungen geeignete **musikalische Begleitung**. Wir suchen Menschen, die einzeln, als Duo oder Trio mit Ziehorgel, Harfe, Zither, Hackbrett oder/und Gitarre echte Volksmusik oder sog. „Stubenmusik“ machen. Interessierte senden bitte eine Nachricht an bildungsausschuss.kastelruth@konmail.net oder kontaktieren uns unter der Nummer ☎ 349-8127907.
- *Cerco appartamento in affitto per 4 persone (2 adulti e 2 bambini) a Siusi o Castelrotto* ☎ 333 8781776.
- *Cerco una Casa con 3 camere da letto.* ☎ 371 5267006.
- *Cerco appartamento per 4 persone Siusi/Castelrotto / Fiè* ☎ 327 0021996.
- *Cerco appartamento in affitto per 3 persone (2 adulti e 1 bambino) a Siusi, Castelrotto o Fiè.* ☎ 3420378811/3481605258 (pomeriggio).
- Suche **schwarzen Trachtenschal** aus Wolle für den Stutzer. ☎ 333 6156504.
- *Cerco appartamento da affittare annuale.* ☎ 328 0698899.
- Einheimische Familie (3 Personen) mit fixer Anstellung sucht langfristig **eine 3-4 Zimmer Mietwohnung**. Roland ☎ 327 9588549.
- Suche eine Person, welche Interesse hat, mir **die italienische Sprache** beizubringen. ☎ 344 7015316.
- *Cerco appartamento a Siusi o Castelrotto da affittare (ca.70 m2).* ☎ 353 3716281.

ANZEIGENABGABE:

Schriftlich jeweils bis **MITTWOCH** im Tourismusverein Kastelruth und Seis oder per **E-Mail** schlerninfo@gmail.com. Der Kleinanzeiger liegt in den Kirchen von Kastelruth und Seis auf und kann von der Homepage der Gemeinde www.kastelruth.it heruntergeladen werden. Die Veröffentlichung ist kostenlos. Werbung wird keine gedruckt.

Gli annunci possono essere consegnati direttamente presso gli uffici informazioni di Castelrotto e Siusi, oppure tramite e-mail schlerninfo@gmail.com.